

Tutu Ùì Nì Tiaa San Pabło nùu Nèhivì xí Dios Ndoó Ñuu Corinto

¹ Yùhù nduí Pabło, iin nècuàchì nì nìhì chuun ìì nùu Jesucristu, vèchi ducán nì chitnùnì ini Dios guide. Te yohó cutnàhâ stnàì xì ñani-ndà Timoteo, te cásàhù-nsì xì mii-nsiá nècuàchì natácá cahvi xì Dios ñuu Corinto jaàn, te cásàhù stná-nsì xì nsidaa gá nèhivì xì mii-yá ndoó inicutu ladu Acaya yucán. ² Nùu Yua-nda Dios xì nùu Stoho-ndà Jesucristu ni quixí cuáhà gracia sàhà-nsiá, te ni yáha vàha-nsia nicanicuahàn quida-ya.

Nansa nì ndoho Pabło sàhà ñà-nchícùn-nè Jesús

³ ¡Ansivéhé cahnú Dios xi Stoho-ndà Jesucristu, divi Yuamánì-yá! Te Yua ndohó nduú stná-yà, te cuáhà gá cuhí ini-yàndó, te nácuàhandee stná ini-yàndó, vèchi cahvi-ndayá. ⁴ Te nácuàha-yàndó valor na hora yáha-nda tnùndoho. Ducán dandu vètùnì nacuàhandee stná ini-ndà compañeru-ndà quivì yáha stná-nè tnùndoho, vèchi sàhà-ñá sàni chindee-yá ndohó, ñâyùcànduá vètùnì chindee stná-ndà ñanìtnaha-nda. ⁵ Ñà-ndáà nduá, ndohó cuáhà-ndà na yáha-nda tnùndoho na ian nì yáha stná Cristu, doco cunaha-nsiá, ndiaha gá nácuàha stná-yàndó valor sàhámà. ⁶ Ñâyùcànduá, nú ndohó nsiùhù, dandu sàhà-ñá nìhì stná mii-nsiá ndu-fuerté anima-nsiá, te càcu-nsia nduájàn. Daaní, divi ducánì stná, nú sàni nacuàhandee ini Dios anima nsiùhù, divini nduú stná mà sàhà-ñá

nacuàhandee stná ini-nsì mii-nsiá. Dandu vètùni nìhì stná-nsià quidandee víi inì-nsia na hora ndohó-nsiá nahi nsiùhù. ⁷ Ñàyùcànduá, ináhá váha-nsi, nú icúmí-nsiâ ndoho-nsia nahi nsiùhù, dandu icúmí quee viámà sàhà-nsiá, vàchi ndi-aha gá icúmí-yâ nacuàhandee stná ini-yà mii-nsiá nacua quidá-yá xì nsiùhù.

⁸ Ñànì, cuní-nsì cundaà ini-nsià nansa nì yàha-nsi ladu Asia, cuàhà tnùndoho nì xini-nsì yucán. Mà cúndéé ini-nsì nì cahan-nsí, cuàhàn-nsì cui dahuun-nsi nì tuxi-nsi, ⁹ te sàni sahnde ini-nsì sàhà vida xi-nsi. Doco ducán nì cuu xi-nsí sàhà ñà-nì cúndáà ini-nsì màsà cáhví-nsí xì mii-nsí; cuisì Dios nì cahvi xi-nda, vàchi mii-yá, mà úhì danátíacú stná-yàndó mate sání xihì-ndà. ¹⁰ Te ñà-ndáà nduá, divi mii-yá nì dàcácu-ya nsiùhù nùù peligru cahnu-ma na cuàhàn-nsì cui-nsì nì cùí, te (ansivéhé gâ-yà), vàchi dècuèndè quivì vichi dacácu ìi-yá nsiùhù. Te xiníndísâ-nsí ñà-dècuèndè stná tnaa idá icúmí-yâ quida-ya ducán, ¹¹ nú iin-ni chindéé stná mii-nsiá xícàn tàhvì-nsiá nùù Dios sàhà-nsí. Daaní, nú ducán xícàn tàhvì cuàhà nèhivì sàhà-nsí, dandu cuàhà gá stná nèhivì icúmí naquimanì xì-yá sàhà-ñá ndiaha guá quidá-yá sàhà-ndà.

Nansa nì cachi Pablo ñà-ndiúú-né nècuàchì se-guru, có-dàndàhvì-nè nèhivì

¹² Cunaha-nsiá, cuàhà gá cudîi ini-nsì ñà-ínáhá-nsí viì gá quidá-nsí ñuhiví yohó. Có-dàndàhvì-nsì ni-iin nèhivì, vàchi cuisì ichì mii-yá indéhe-nsí. Te na ní sandoo-nsi ñuu-nsià yucán, chicá más nì sàhandee ini-nsì quida viì-nsí ducán. Cónì dátíáâ uun-nsi nduú-nsí nècuàchì

nchichí guâ, na quidá dava nèhivì ñuhiví. Còó, cui sɪ gracia xɪ Dios nì chindee xi-nsí. ¹³ Te carta tiaá-nsí nùù-nsiá, (còò ni-iin palabra ndóo dèhé nùá), vátùni cahvi-nsiañà, te mà úhì cundaà ini-nsià ñà-ndùá cachá`. Vâchi cunaha-nsiá, yùhù cuní ni sâà-nsià mànhì váha inì-nsia. ¹⁴ (Ináhî), algu sàcuahàn-nsià cundaà ini-nsià vichi, doco cumánì vá. (Te nú sàni sâà-nsià nì cundaà vâha ndisa ini-nsià), dandu quivì naxicocuîn Stoho-ndà Jesucristu, icúmí-nsiâ cudii ini-nsià sâhà-nsí, te cudii stná ini nsiùhù sâhà mii-nsiá.

¹⁵⁻¹⁶ Pues sâhà-ñá ináhá vâhi nsidaájàn, ñâyùcàndùá nì nacani inì sàì ndé ndoó-nsiá nì cui. Te sâhà-ñá cui ñihítâhvì váha-nsia, ñâyùcàndùá ùì xichi nàcòtì mii-nsiá nì cahín. Primeru yâhi ndé ndoó-nsiá na cùhìn ladu Macedonia; dandu nayâha tui na ndixi nì cahín. Te después, nú sàni chindee-nsiá yùhù, dandu naquihìn ichì cùhìn ladu Judea nì cui. ¹⁷ Doco (ñà-cónì sái), màdì ñà-cónì nácánì sahnú inì nduá. Còó, vâchi màdiá nansa ni nì cui nacánì inì; ni có-nácánì inì na iin nèhivì còò Dios ini anima-xi. Vâchi nú ducán ni cundúí, dandu “jaan” cachì vichi, te después “còó”. ¹⁸ Doco ináhá Dios (cónì dàamá-nsí palabra nì cachi-nsì xì-nsiá daa) na ian dajúùn-nsì vichi, te después “còó” cachí-nsì. Còó. ¹⁹ Yùhù xì Silvano xì Timoteo, palabra sâhà Dèhemani Dios Jesucristu nduá nì càhàn-nsì xì-nsiá daa. Te mii-yá, mà nunca (dandahví-yà nèhivì), te cachi-yà: “Jaan, (iá consuelu”, dandu después), còó. Vâchi nú “jaan” cachí-yà, dandu divi ñà-ndácuisì nduá. ²⁰ Vâchi nsidaa ñà-ndùá sàni quida Dios comprometer, seguru icúmíâ cuu ndisa quida Cristu. Ñà-jaàn

nduá dísáhà-xí ndácùcahan-nda quìvì Jesucristu na naquímànì-ndà Dios, te cachí-ndà xì-yá amén.
²¹ Te divi Dios nduú ana nácuàhandee ini xì-ndà ñà-cunchicùn vùi-ndà Cristu, te sàni dàhù stná-yà sàxìnítnùnì-ndà. ²² Te ducán iá stná na ian nì dùcùn seña xi-ya anima-ndà; te nì sàhatahvì stná-yàndó Espíritu Ìì xì-yá ñà-coo Yà-ìì mà ini anima-ndà, te cunaha-nsiá, cuisì tnùmànì primeru nduú yà-jaàn, vachi chicá más icúmí-ndá nìhìtáhvì-ndà después.

Ñà-nduá dísáhà-xí cóni sàà Pablo ñuu Corinto

²³ Cunaha-nsiá, cuisì sàhà-ñá có-cuní cànàn ndeí xì-nsiá, ñàyùcànduá dísáhà-xí tàñáha ga sàà tui ñuu-nsià jaàn. Ináhá Dios ñà-ndàà nduá cachí xì-nsiá, te nú dandahví, dandu ni cuí chicá vaha. ²⁴ Doco màsà cúníhnú ini-nsià ñà-cuní-nsi dandacú-nsí nùù-nsiá sàhà ñà-nduá xiníndísà-nsiá. Còó, vachi sàni xinindísá víi-nsiá. Cuisì cuní-nsi chindee-nsí mii-nsiá ñà-chicá contentu ni cúndóó-nsiá.

2

¹ Ñàyùcànduá, yùhù nì cachì ini anímè, mà cùhìn visita ndé ndoó-nsiá nú puru tnùnsí ini cundua. ² Vachi nú nì nácùndoo-nsià tnùnsí ini quide, dandu mà sài cudìi gá inì, vachi divi mii-nsiá nduú ana cuní cudìi inì sàhà-xí. ³ Ñàyùcànduá, nì tiai iin carta nùù-nsiá còtó sài ndé ndoó-nsiá, te cuisì cuhun inì sàhà-nsiá mate ñà-cudìi inì sàhà-nsiá nduá cuní. Ducán cachí, vachi tuxí inì ñà-nduá cudíi ini yùhù sàhà-xí, divi nduú ñà-cudíi stná ini mii-nsiá sàhà-xí.

⁴ Cunaha-nsiá, cuàhà gá nì nacani inì na ní tiai carta mà; cuàhà gá nì dandòhí mií, ndè nì sacui. Doco màdì sàhà-ñá cuní dacúhúún inì mii-nsiá

nduá nì tiaiàmà; còó, cuisì sàhà-ñá ni cúndáà ini-nsià ñà-cuàhà gá cuú inì sàhà-nsiá.

Xiñuhu cuicahnú ini-ndà sàhà iin nècuàchì nì quida xi cuàchi nú sàni cuu-ne arrepentir

⁵ Nú iá iin-nsia nì cuhuun ini dava-nda sàhà-xí, pues màdì yùhù nduú ana nìsa icumi guá tnùnsí ini jaàn. Còó, mii stná-nsià nìsa icumi xi ñà-jaàn, siquiera iyuhá. “Iyuhá”, cachí, sàhá màsà quidá cuàhà güé-ñà. ⁶ Doco vichi, sà-íá; còó gá necesidad càhàn duchi gá ini-nsià xì nècuàchì nì quida falta mà nacua nì càhàn-nsià xì-né na ní nataca-nsià daa. ⁷ Vichi xiñuhu cuicahnú inì-nsia sàhà-né, te nacuahandee ini-nsiànè sàhá màsà còó-né cuàhà tnùnsí ini, te cundeámà nùù-né. ⁸ Ñàyùcàndùá, sacúndáhvî nùù-nsiá ñà-càhàn vii-nsiá xì-né vichi, te cachi-nsià xì-né ñà-cùú ndisa inì-nsia sàhà-né. ⁹ Cunaha-nsiá, na ní tiai carta mà nùù-nsiá daa, divi sàhà-ñá cundaà inì a cúníní-nsiá, á coó nì sandua. ¹⁰ Ñàyùcàndùá, nú xicáhnû ini mii-nsiá sàhà falta xi iin nèhivì, dandu ducání quidá stná yùhù. Te nú iá ndisa ñà-nduá xiñuhu cuicahnú inì sàhà-xí, dandu quideà. Vàchi sàhà ñà-vàha xi mii-nsiá nduá. Te indéhe Cristu; ináhá-yâ (nansa quida-nda). Pues xiñuhu cuicahnú tnahá ini-ndà sàhà-ndà sàhà-ñá ¹¹ màsà níhìndèè ñà-malu dacà-síndô, vachi ináhá-ndá, maña cuàhà ndisa-sì.

Sàhà Jesucristu icúmí-ndá cundee-nda nùù nsi-daa tnùndoho, xì sàhà nsidaa cuàchi

¹² Na ní quesai ñuu Troas ñà-cachitnùhi palabra ìì xí Cristu, dandu nì cundaà inì iá ndisa nansa quide cuàhà chuun xi Stoho-ndà Señor

(ñuu yucán) nì cùí. ¹³ Doco cónì cùí coi contentu yucán, vàchi còò ñani-nda Tito nì ndácùhin. Ñàyùcànduá, nì ndaquìndèí xì nècuàchì ñuu mà, te nì quihin tui ichì vaxi ladu Macedonia yohó. ¹⁴ Doco ansivéhé Dios, vàchi nicanicuahàn chindéé Jesucristu ndohó, vātūni cundee-nda nùù nsi-danicuú tnùndoho. Te chindéé stná-yàndó na cachítñuhu-nda palabra ìì xí-yá inicutu sàhà-ñá cundaà ini nèhivì nansa iá ichì-yá, dandu na ian inicutu xítìà iin dico tnami nduá. ¹⁵ Vàchi nsiùhù, (na cachítñuhu-nsi palabra) sàhà Cristu, dandu na ian xítìà iin dico ndiaha nduá, te na ian sahán tnamiá nùù Dios, (vàchi cudî ini-yà sàhà-ñá). Te nèhivì ñuhivì, na ian sahán stná dico palabra mà nùù-né, ni cúndúú-né nècuàchì cácu anima-xi, te ò nècuàchì ndañúhú anima-xi. ¹⁶ Nèhivì ndañúhú anima-xi, có-cudî ini-nè palabra mà, vàchi nahi dico nsii nduá nùù-né, te yúhî-nè cui-nè quida. Doco nècuàchì icúmí cácu anima-xi, còò, na ian tnami gá palabra mà nùù-né, vàchi sàhámà vātūni nìhî-né vida ndiaha. Pues sàhà nsidaájàn, cuisì nèhivì vaha ndisa xiñuhu (cachitñuhu xì palabra mà). ¹⁷ Ñàyùcànduá nsiùhù, có-quidá-nsí na quidá cuahà nèhivì, quidá ndevàha-ne xì palabra ìì mà. Còó; có-dàndàhvì-nsì ni-iin nèhivì. Mii-yá ináhá-yà nansa quidá-nsí, cachí ndàà-nsì xì-né nacua nì cachi-yà xì nsiùhù, cáhàn vii-nsí xì-né, vàchi nèhivì xí Cristu nduú-nsí.

3

Nansa iá tratu saa nì saquin Dios xì nèhivì

¹ Ñà-jaàn cachí-nsì xì-nsiá, doco màdì-ñá ndaníhí-nsí tnùñuhu xí mii-nsí nduú túá. Ni

còò stná necesidad cunihi-nsi iin tutu nduú recomendación na sàà-nsi ndé ndoó-nsiá, ni còò stná necesidad càcàn-nsi iin tutu nùù-nsiá (ñà-cunihi-nsi cùhùn inga ñuu), mate ducán quidá dava nèhivì. ² Vàchi divi mii-nsiá nduú-nsiá nahi tutu (quidá-xì nsiùhù recomendar), vachi mà úhì cundehè nèhivì (ñà-quidá víi-nsiá), te cundaà ini-nè (ñà-ndáà nduá cachí-nsi). Na iin carta xínduu-nsia, cachí, te na ian itándiaa palabra xan ini anima-nsi, ducán nduá. ³ Na iin carta nì tiaa mii Cristu nduú-nsiá, vachi (na ní cachitnùhu-nsi palabra ì xì-nsiá), dandu na ian nì dàsáà-nsi carta mà nì sandua. Doco màdì tinta nì tiaa Cristu carta mà. Còó, sàhà Espíritu Ìì xí mii-yá iá nicanicuahàn, ducán nì tiaa-ya ini anima-nsiá, màdì ìcà iin yùù chipála.

⁴ Ináhá-nsî ñà-ndáà nduá cachí-nsi yohó, vachi cundéé ini-nsi Dios sàhà-ñá xiníndísâ-nsi Cristu. ⁵ Doco có-tùxí ini-nsi vátùni sàà mii-ní nsiùhù ñà-quida vii-nsí chuun yohó. Còó, cuiì nú chindee Dios nsiùhù, dandu vátùni sàà-nsi quida-nsi chuun (xi-ya). ⁶ Ñàyùcànduá, sàhà mii-yá vátùni cachitnùhu vii-nsí xì nèhivì nansa iá ley saa xí-yá. Te ley mà, có-nduá palabra nì tiaa uun-ni; còó, palabra nì taxi Espíritu Ìì xí-yá nduá. Vachi nú letra uun ni cúnduá, dandu cuiì cuahàn cachàmà xì-ndà ñà-cui-ndà; doco tucu quidá Espíritu Ìì; puru vida ndiaha sáha-ya.

⁷⁻⁸ Ñà-ndáà nduá, ndiaha gá nisa ìa ley sàhana mate ìcà yùù chipála nì sàcùitandiaà. Vachi (na ní nihì Moisés ley mà), nì nanchiì ndiaha nùù-né, te sàhà ñà-yùcán mànicùí gá cundehè nèhivì Israel nùù-né. Doco inga iin ratu gà, dandu có-nchìi

gá mà. Ñàyùcàndùá, nú ni cachí-ndà ndiaha gá nìsa ìa ley primeru mà, te cutu ñá-sàà-ndà cui-ndà cachá, dandu chicá nàhà xìcà ndiaha gá iá (palabra cachí) Espíritu ìi. ⁹ Cunaha-nsiá, sàhà ley sàna ma vátùni nì cundaà ini-ndà iá castigu sàhà cuàchi-nda. Doco nú ni cachí-ndà ndiaha gá nì ìa na ní quesaa ley mà, dandu chicá más ndiaha palabra saa cachítnùhu xi-nda nansa ndee vaha-nda nùù-yá. ¹⁰ Te vichi, sàhà-ñá yáha ga nsiha palabra saa ma, ñàyùcàndùá có-quidá gá-ndà cuenta nsiha gá ley primeru mà. ¹¹ Doco nú ni cachí-ndà ley ndiaha nduú ley sàna ma, te cóni ía naha cuáhà, dandu vihi gá ndiaha ndisa iá palabra saa, vàchi nicanicuahàn icúmíá coa.

¹² Te vichi, sàhà-ñá ináhá-ndá iá tnùndé ini ndiaha xi-nda ma, ñàyùcàndùá có-yùhî-nsì càhàn vate-nsí xì nèhivì. ¹³ Có-quidá-nsí na ian nì quida Moisés, nì chidàhvi-ne nùù-né xì iin sìcoto sàhá màsà cúnì nècuàchì (raza-nè) Israel na cueé-nì cueé-nì ndáhvà ñà-tnúù ndiaha nùù-né. ¹⁴ (Te seña nduámà) ñà-cóni cùndàà vaha ini nècuàchì Israel yucán. Te dècuèndè stná tiempu vichi, ducán iá na ian ídàhvi sàxìnítnùnì-nè iin sìcoto, ñàyùcàndùá có-sàà-nè cundaà ini-nè na inínì-né cahví nèhivì tutu xi ley sàna. Cuisì-nì nú ni quíhvi-ne ichì Cristu, dandísá, vátùni sàà-nè cundaà ini-nè. ¹⁵ Te dècuèndè stná vichi, na cahví-né (tutu nì tiaa) Moisés mà, ducán iá na ian ídàhvi ìi sàxìnítnùnì-nè, (có-cùndàà ini-nè). ¹⁶ Doco nú ni quíhvi-ne ichì Stoho-ndà Señor, dandísá cuxio ñà-dàdàhvi xi sàxìnítnùnì-nè mà, te claru mànhì ini-nè. ¹⁷ Vàchi Stoho-ndà Señor, divi Espíritu ìi nduú-yá, te ndéni nì cui ni cóo Espíritu ìi xí-yá, yucán ndisa nuná

ñuhiví ìì xí-yá nùù-ndà. ¹⁸ Ñàyùcàndùá, ndohó, sàni cundaà ini-ndà, có-îdàhvi ga nùù-ndà (nahi Moisés), còó. Te ñà-ndiaha guá sàni nàcòo an-ima-ndà nì quida-ya, ñàyùcàndùá, queámà na ian nduu-nda iin yùtátá nchií ndiaha quidá iin luz. Te cueé-ni cueé-ni dáma stná-ndà dècuèndè sàà-ndà coo ndiaha-nda nahi mii-yá. Pues divi ñà-jaàn nduá quidá-yá xì-ndà, vèchi Espiritu ìì nduú-yá.

4

¹ Sàhà gracia xi Dios nì nìhìtáhvì-nsí chuun ndiaha quidá-nsí; ñàyùcàndùá, có-cùhúún ini-nsì. ² Mà túha-nsi quida dèhé-nsi ni-iin chuun chicuéhè, ni mà túha-nsi dandahví-nsi nèhivì; te mà túha stná-nsi dama-nsi palabra ìì xí-yá. Còó, puru ñà-ndácuìsì nduá cachítnùhu vate-nsí xì-né. Mà úhì cundehè-néndô, te cachi-nè a quidá víi-nsí á coó. Te mii-yá, indéhe stná-yà nansa quidá-nsí. ³ Te nú cachítnùhu-nsi razón ndiaha xí-yá, te có-sàà nèhivì cundaà vaha ini-nè, pues ¿ndià dísáhà-xí nduámà? Divi sàhà-ñá nchícùn-nè ichì ndé cuàhàn-nè ndañuhu-né. ⁴ Vèchi quisì cahvi guá nèhivì ñuhiví yohó, sàni dàcuáá-si anima nèhivì có-xiníndísà sàhà ñà-màsà dátñùù ndiaha Dios sàxinítnùní-nè; ñàyùcàndùá mà cùì cundaà ini-nè razón vaha sàhà Cristu, mate ndiaha gá-yà, te mimíí nacua iá Yua-nda Dios, ducán iá stná-yà.

⁵ Cunaha-nsiá, na cachítnùhu-nsi palabra ìì, màdì sàhà mii-nsí cáhàn-nsi. Còó, sàhà Stoho-ndà Jesucristu cáhàn-nsi, te cuisì cachí-nsi sàhà nsiùhù ñà-ndùú-nsí nèhivì xinúcuáchí nùù mii-nsiá, vèchi ináhá-nsí (mànì cuàhà-nsiá) nùù-yá.

⁶ (Vichi cunî nsinuu ini-nsià nansa nì cuu sànahà) na nisa iin tnuu inicutu ñuhiví, te nì cachi Dios: “Ni cóo luz”, te nì sàcòà. Pues ducán nì quida stná-yà xì ndohó, nì dàtnúù-yà ini anima-ndà, dandu nì cundaà ini-ndà ñà-ndiaha guá-yà, te divi sàhàjàn na ian nchií ndiaha stná nùù Jesucristu.

Iin-ni ni cúníhnú vaha ini-ndà Jesucristu nicanicuahàn

⁷ Ndisa ndudu ìì xí mii-yá nduá sàni ñhìtáhvi-ndà vichi, te nahi ñà-cuicà-ndà nduú stná mà. Doco có-cùní cachà-mà ñà-càhnú gá poder icúmí ndohó, còó. Vachi cuisì na iin quidi ñuhù ndé ñuhú ndudu ìì mà nduu-nda. Ñàyùcànduá nàhà xicà poder ndiaha xí mii-yá nduájàn. ⁸ Sahájàn, nsiùhù, có-cùhúún ini-nsì, mate yáha-nsi cuàhà tnùndoho, te nacání cuàhà ini-nsì dava xichi, doco siempre iá nansa càcu-nsi. ⁹ Quini quidá nèhivì xì-nsí, doco có-nàcòó nihni Dios nsiùhù. Sahní cuií-nè nsiùhù, doco mà cùì sàà-nè dandáñúhú dahuun-ne nsiùhù. ¹⁰ Na xicánúú-nsí ñuhiví yohó, siempre nihnú ini-nsì vihini cui-nsì nahi nì xihì stná Stoho-ndà Jesús. Doco nú ducán nihnú ini-nsì, dandu sàhámà vátùni cundaà stná ini nèhivì ñà-ìtiácú stná-yà, te chindéé-yândô. ¹¹ Doco na ndoó ìì-nsí ñuhiví, nicanicuahàn ndoó-nsí tixi peligru cui-nsì sàhà-yá sàhà-ñá cundaà ini nèhivì ñà-divi vida ndiaha xí-yá nduá icúmí-ndá, mate siempre iá peligru cui-nsì. ¹² Ñàyùcànduá, nicanicuahàn ducán iá xì nsiùhù na ian cuàhàn-nsì cui-nsì, doco sàhà ñà-jaàn vátùni nihì mii-nsiá nansa cutiacu-nsià vida ndiaha xí-yá.

13 Nùu tutu ìì dohó nì tiaa iin nèhivì: “Yùhù xiníndísê mii-yá, ñàyùcàndùá, nì cachi ñà-ndùá nì cachi”. Pues nsiuhù, divi ducán nihnú stná ini-nsì mii-yá nahi nècuàchì yucán, te sàhájàn cáhàn vate stná-nsì palabra xi-ya. 14 Te nsinúú ini-nsì nansa nì quida Yua-nda Dios, nì dànátíacú-yà Stoho-ndà Jesús. Ñàyùcàndùá, divi ducán icúmí-yâ quida stná-yà xì ndohó, danátíacú stná-yàndó, dandu sàà nsidaa-nda nùu-yá. 15 Cunaha-nsiá, nsidan-icuú ñà-ndùá yáha-nsi, sàhà ñà-vàha xi mii-nsiá nduá. Te nú sàhámà chicá cuàhà nèhivì nìhì xì gracia xi-ya, dandu chicá cuàhà stná-nè naquimanì xì-yá sàhà-ñá nì quèé gà más tnùñuhu xí-yá. 16 Ñàyùcàndùá, có-cùhúún ini-nsì, vâchi mate cueé-ni cueé-ni chicá cuítâ-nsì, doco anima-nsì, còó, vâchi nsìquívì (chicá nácuàhandee ini-nsì) na ian ndusáá-nsì. 17 Ñà-ndàà nduá, ndoho-nda vichi, doco quida-nda cuenta na ian, sacù-ni nduá, te yàchì icúmíá nsiha. Doco sàhà-ñá ndoho-nda vichi, cuàhà sàstnùhù ñà-ndiaha ìì xí-yá icúmí-ndá nìhìtáhvi-ndà después, te nicanicuahàn cundua. 18 Ñàyùcàndùá, có-ndùlócô gà-nda sàhà ñà-ndùá indéhe-nda ñuhiví yohó, cuisì (nihnú ini-ndà) sàhà ñà-tañáha ga sàà-nda cuni-ndà. Vâchi ñà-ndùá tui indéhe-nda, ñà-yáha-ni nduá, doco (ñà-ndiaha ìì xí mii-yá), mate có-tuía cundehè-nda, doco nicanicuahàn cunaha-ñá.

5

1 Có-quidá nú ni sàà ndañuhu iquìcúñú-ndà ñuhiví yohó, vâchi nahi vehe ndé ndoó toó-ní-ndá nduá. Doco ináhá-ndá nú sàni nsiha, dandu cucumi-nda inga iquìcúñú-ndà iá ansivi, te

na iin vehe saín-ndà cundua, vâchi Dios icúmí quidavàha xán, màdì nèhivì, te nicanicuahàn icúmíá cunahá. ² Doco tiempu vichi na ian sácàn ini-ndà, vâchi yáha ga cuní-ndà nihì-ndà iquicúñú saa iá ndè gloria mà. Vâchi nahi vehe saa-nda cundua, te cunduu stná na ian màcùndixi-nda inga sìcoto saa. ³ Te ináhá-ndá, nú sàni nihì-ndà iquicúñú saa ma, màdì uun-ni coo anima-ndà na ian chaá; còó. ⁴ Doco mientras ndoó ì-ndà xì iquicúñú-ndà ñuhiví yohó, sácàn ini-ndà, có-cúú vâha ini-ndà; doco màdì sàhà-ñá cuní-ndà cuxio iquicúñú-ndà icúmí-ndá vichi nduájàn, còó; ñà-cùnì-ndà naquihin-nda iquicúñú saa-nda nduá, dandu mà sàà gà-ndà cui-ndà, vâchi vida ndiaha icúmí-ndá nihì-ndà, te icúmíàmà cundee dahuan nùù ñà-cui-ndà. ⁵ Pues divi Dios nduú ana chindéé xí-ndá ñà-nìhitáhvi-ndà ducán, vâchi sàni sàhatahvi-yándô Espíritu Ìì xí-yá, doco cuisì tñumanì primeru nduú Yà-ì mà.

⁶ Ñàyùcànduá nihnú ndéé guâ ini-ndà vichi. Te ináhá stná-ndà ñà-mientras ndoó ì-ndà cuerpu xi-nda, dandu tàñáha ga cui cuni-ndà nùù-yá. ⁷ Vâchi na ndoo-nda ñuhiví yohó, cuisì nihnú vâha ini-ndâyá, màdiá xinínùù-ndâyá. ⁸ Pues vichi nihnú ndee ndisa ini-ndà, cachí. Doco chicá cudii ini-ndà nú ni nácóó-ndá iquicúñú-ndà yohó, te cùhùn-ndà cundoo-nda nùù-yá. ⁹ Ñàyùcànduá òsáhà-xì sáhandee ini-ndà, áma cùdî ini-yà sàhà ñà-nduá quidà-ndà, a sea sàndòò-ndà nùù-yá, te ò tàñáha ga sàà-ndà nùù-yá. ¹⁰ Vâchi nsidan-icuu-nda icúmí-ndá màcuìta-nda nùù Stoho-ndà Cristu, te cachi-yà xì-ndà nansa ndisa iá, a sàni quida vii-ndà ñuhiví yohó, ò á coó. Dandu

cuàha-yàndó ñà-nduá ndiá ìcà iin iin-nda nìhì-ndà.
 11 Ñàyùcànduá, nsiùhù, yúhì-nsì còtó mà ndóo ini-yà sàhà-nsí, te sàhámà càhàn-nsì xì nsidaa nèhivì áma (cúníndísâ stná-nèyà).

Vàha ndisa ni coó anima-ndà, màdiá datiaá uun-nda quida vii-ndà

Ináhá vâha Dios nansa iá anima-nsì, te cahnú gá Dios ni cúndáà vâha stná ini mii-nsiá nansa nihnú ini-nsì. 12 Tucutu cachí-nsì xì-nsiá ducán, doco màdì ñà-cùní-nsì càhàn vii-nsí sàhà mii-nsí nduá, còó. Cuisì nandúcú-nsí nansa cui cudìi inì-nsia sàhà-nsí, te ducán nìhì-nsiá nansa naxiconihí-nsiá nùù nècuàchì (xítñùhu xi-nsí), vâchi nècuàchìmà, có-ndùlócô-nè nú iá vâha anima-ndà, á coó. Doco nú datiaá uun-nda quida vii-ndà, xì ñà-jaàn cudìi ini-nè.

13 Te nú tuxí ini-nè loco-nsì, pues sàhà mii-yá nduá. Te nú ndisa nècuàchì nihnú víi inì-xi nduú-nsí, dandu divi sàhà-ñá vâha xi mii-nsiá nduú stná mà.

Nansa cui nàcùndoo vâha nèhivì nùù Dios

14 Cunaha-nsiá, yáha ga cuú ini Cristu sàhà nsidaa-nda, ñàyùcànduá icúmí-nsí quida-nsi ñà-nduá quidá-nsí. Vâchi nì xihì-yà sàhà-ndà, te mate imindaa ana nì xihì, doco cuenta xi nsidaa-nda nduámà. Ñàyùcànduá quidá stná-ndà cuenta na ian sàni xihì stná nsidaa-nda. 15 Te nú sàni xihì-yà sàhà nsidaa ndohó nècuàchì itiacú, dandu có-xiñùhù gá-ndà cundoo uun-nda ñuhivì, te quida-nda cuisì ñà-cudìi ini mii-nda; còó. Cuisì mii-yá xiñuhu cunihnu ini-ndà, vâchi mii-yá nì xihì sàhà-ndà, te nì natiacu-yà. 16 Ñàyùcànduá, vichi có-ndèníhí gá-nsì ni-iin nèhivì na ian ndeníhí

stnahá nèhivì ñuhiví yohó. Còò. Mate antes dècuèndè stná Cristu nì sandenihi-nsi na quidá nèhivì ñuhiví yohó, doco vichi còò cá. ¹⁷ Sàhámà (cundáà ini-ndà), nú ndoó ndisa-nda ladu xi Cristu, dandu nèhivì saa nduu-nda. Sàni yàha nsidaa ñà-nduá nìsa ìa antes, te vichi sàni ndusaa nsidanicuú ìñàha nùu-ndà.

¹⁸ Pues nsidaámà, cuisì ñà-nduá nì quida (Yua-nda) Dios sàhà-ndà nduá. Ñàyùcàndùá, vátùni nì nàcùndoo vàha-nda xì-yá sàhà obra nì quida Jesucristu. Te nsiùhù, sàni nìhìtáhvi stná-nsi chuun ñà-càhàn-nsi xì nèhivì sàhà-ñá nàcùndoo vàha stná-nè xì-yá. ¹⁹ Ñàyùcàndùá, dohó cachí-nsi xì-né, ñà-ìá Yua-nda Dios anima Cristu (na ní xihì-yà nchìca cruz), te ducán nì nìhì-yá nansa nàcùndoo vàha nsidaa nèhivì ñuhivì nùu-yá, mà cútníí gá-yà cuenta sàhà cuàchi-ne. Daaní, nì sàha-ya nsiùhù chuun ñà-cachitnùhu-nsi xì nèhivì nansa vátùni nàcùndoo vàha-ne xì-yá.

²⁰ Sàhà ñà-jaàn cuenta xi Cristu xicánúú-nsí cáhàn-nsi xì nsidaa nèhivì. Doco (màdi ndisa nsiùhù cáhàn), Dios nduú ana cáhàn xì-né, na ian sacúndáhvî-yà nùu-né sàhà palabra xi-nsi. Ñàyùcàndùá, cáhàn-nsi cuenta xi Cristu, sacúndáhvî-nsi nùu-né, á ma nàcùndoo vàha-ne xì (Yua-nda) Dios. ²¹ Vàchi Dèhemanì-yá, còò ni-iin cuàchi ni quidá-yá, doco sàhà ndohó nì chitnùní ini Yuamánì-yá ñà-nacuida-ya castigu xi-nda, na ian mii-yá nì quida-ya nsidaa falta xi-nda. Te divi sàhámà nú nchícùn-ndàyá, dandu ñà-sàni ndee vàha dahuun-nda nùu-yá nduá.

Quivì vichi nduú meru quivì nàcùndoo vàha-nda xi Dios

¹ Chuun ìì xí mii-yá nduá quidá-nsí, te cutnáhâ stná-yà xì-nsí nùá; ñàyùcàndùá, sacúndáhvî-nsí nùù-nsiá ñà-màsà cùndúá uun-ni nì nihitáhvî-nsiá gracia xi-ya. ² Vâchi dohó cachí-yà nùù tutu ìì:

Meru tiempu vâha nì sandua na (ní sacundahví-nî) nùí, ñàyùcàndùá nì inini, te nì indehè ndahví mii-ní. Nì chindeí mii-ní, vâchi meru quivì dacácuì nêhivì nì sandua.

Pues cunaha-nsiá, vichi vichi nduú meru quivì nihì-ndà gracia xi-ya; divi quivì vichi nduú meru quivì (cuní-yà) dacácu-yàndó.

Nansa íá modo viì nì quida Pablo chuun ìì xí Jesús

³ Nsiùhù, quidá-nsí lucha ñà-màsà quidá-nsí ni-iñàha ñà-cuitnùhu nêhivì nsiùhù, vâchi có-cùní-nsí daquéé cuàchi-ne dìquì chuun ìì quidá-nsí. ⁴ Mate cuáhà iñàha yáha-nsi, doco cuní-nsí quida viì-nsí chuun, áma cùndáà ini nêhivì ñà-divi nùù Dios xinúcuáché-nsí. Doco dava xichi cuáhà gá icúmí-nsí quidandee ini-nsí, te ndoho cuahà-nsí. Cuáhà vida yáha-nsi, xì cuáhà tnùndoho.

⁵ Dècuèndè sahní cuií-nè nsiùhù, te chicadí-nè nsiùhù; te dava xichi nacuídà stná-nè sàhà-nsí. Ùhì gà íá chuun quidá-nsí. Xicánúú-nsí desveladu, te xíhì stná-nsí doco. ⁶ Doco quidá-nsí lucha ñà-màsà cóó ni-iin falta xi-nsi. Cuisì ñà-nduá ináhá-nsí (nùù Dios) nduá cachí-nsí xì nêhivì. Te quidándéé stná ini-nsí sàhà-né, viví-ni quidá-nsí xì-né. Te chindéé stná Espíritu ìì xí-yá nsiùhù sàhà ñà-nì cùù ndisa ini-nsí sàhà-né. ⁷ Puru ñà-nduú ñà-ndácuisì xí Dios cáhàn-nsí xì-né, te chindéé stná ndudu ìì xí-yá nsiùhù. Te ¿índù arma nihí-nsí? Cuisì

ñà-quidá víi-nsí nacua cuní mii-yá, divi ñà-jaàn nduá chindéé-nsî mii-nsí, te quidá-nsí mii-nsí defender. ⁸ ò sea cañúhu-né nsiùhù, te ò cahíchì ini-nè nsiùhù, iin-ni quidá-nsí seguir chuun xi-nsí. Mate daquéé cuàchi-ne dìquì-nsí, te ò tavá-né tnùñuhu xí-nsí, có-quidá mà. Tnuhu-nsí cahan-né, doco có-quidá, vàchi micuísì ñà-nduú ñà-ndàà cáhàn-nsì xì-né. ⁹ Te mate dava-ne nacuaáa-né nsiùhù, doco cuàhà gá stná-nè ináhá vâha-ne nsiùhù. Cuàhà xichi cuàhàn-nsì cui-nsì nì cùí, doco itiácú ìi-nsí. Dandohó stná-nè nsiùhù, doco tàñáha ga nihì-né cahni-né nsiùhù. ¹⁰ Mate iá nansa ndoó-nsí tnùnsí ini, doco nicanicuahàn ndoó stná-nsì contentu. Ndahví yáha stná-nsì, doco divi sàhà nsiùhù níhì cuàhà nèhivì ñà-cuicà (ndiaha xí Dios). Còò ni-iñàha icúmí-nsí ñuhiví yohó, doco nsidanicuú iñàha sàni nihitáhvi-nsí cucumi-nsí.

¹¹ Mii-nsiá nècuàchì ñuu Corinto, claru sàni dàtúí nùù-nsiá nsidaa ñà-nduá nihnú inì. Sàni cachì xì-nsiá nsidaa ñà-nduá ñuhú ini anímè. ¹² Ñàyùcànduá, nùù yùhù, còò desconfianza, vàchi màni cuàhà-nsiá nùí. Mii-nsiá nduú ana cuú desconfiar. Cuenta xi mii-nsiá nduájàn, màdi yùhù. ¹³ Na iin yua-nsiá, ducán cáhìn xì-nsiá vichi, te cachì xì-nsiá ñà-cuú ndisa inì sàhà-nsiá. Ñàyùcànduá sacúndáhvî nùù-nsiá ñà-dùcání ni quidá stná-nsiá xì yùhù.

Na iin vehe Dios nduu-nda

¹⁴ Màsà nácuaátnáhá-ndá xí nèhivì có-xiníndísá-xí mii-yá, vàchi nahi yunta có-ndùdává queámà. ¿A ndísá vátùni nacuaastnahá ñà-íá vù xì ñà-íá quini? Còó, ni mà cúí nacuaastnahá stná ñà-nchìí orá xì ñà-íín tnúú. ¹⁵ Ni mà cúí nacuatnahá stná Cristu

xì ñà-malu Satanás. Stná iin nècuàchì xiníndísâ, mà váha nacuatnahá-né xì iin nèhivì có-xiníndísâ. ¹⁶ Te ò iin veheñùhu ìì xí Dios, ¿a váha cuita stná yùù yócò yucán? Còó. Pues cunaha-nsiá, nahi veheñùhu ìì ndé iá Dios vivu, ducán xínduu stná ndohó, vâchi dohó cachí-yà nùù tutu ìì:

Yùhù cuàhìn coi ndé ndoó-né, te cacanu stnáì mahì-né, vâchi ana cahvi-né cundui, te mii-né, nèhivì xí cunduu-ne.

¹⁷ Ñàyùcàndùá, dohó cachí stná-yà:

Quee cuaán-nsiá nùù nsidaa nèhivì (malu mà), màsà cúndóó gá-nsià mahì-né. Ni màsà tnií-nsiá ni-iin ñà-siquini, dandu cudìì inì sàhà-nsiá, ¹⁸ te cundui na iin yua-nsiá, te mii-nsiá cunduu-nsia nahi dèhi, cachí Stoho-ndà Señor, divi mii-yá ana icúmí xí nsidanicuú poder.

7

¹ Pues ducán sàni cachi-yà quida-ya xì-ndà, ñani màní. Ñàyùcàndùá, xiñuhu-ñá nacoo dahuun-nda nsidanicuú ñà-ìá quini, a ducán nduá cuàchi quida-nda xì ndahàsàhà-ndà, te ò ñà-nduá quida-nda cuisì ini anima-ndà. Nsiquíví chicá más xiñuhu cunihnu ìì ndisa ini-ndà, te yùhí stná-ndà (còtó mà cúdíì) ini-yà sàhà-ndà.

Nansa nì naxicocûin ini nècuàchì ñuu Corinto sàhà falta xi-ne

² Sacúndáhvî-nsì nùù-nsiá ñà-nì nácúníhnú vâha ndisa ini-nsià nsiùhù, vâchi cóni quidá quíní-nsí xì ni-iin-nsia; ni cóni dàtúcù-nsì ni-iin-nsia; ni cóni dandàhví stná-nsì ni-iin-nsia. ³ Doco màdiá daquée cuàchi dìquì-nsiá nduá cachí xì-nsiá ducán. Còó,

vàchi sàni cachì xì-nsiá ñà-màni cuáhà-nsiá nùì, te nicanicuahàn nihnú inì mii-nsiá ini anímè, a ducán itiácú-ndà ñuhìví, te ò ni sáà-ndà cui-ndà. ⁴ Cuáhà gá confianza sà-ìcúmî xì-nsiá vichi, te cudíi gá inì sàhà modo nihnú inì-nsia, ñàyùcàndùá, mate ni sái yàhi cuáhà tnùndoho, doco cudíi inì, vàchi sàni ndòo vaha inì sàhà-nsiá, te contentu ié` vichi.

⁵ Doco cunaha-nsiá, na ní quesaa-nsì ladu Macedonia yohó, mànicuí cundoo dadí-nsí. Cuáhà iñàha sadí xì nùù-nsí, te cuáhà nèhivì xiní ùhì xì-nsí, dècuèndè ini stná anima-nsì nì nacani cuahà ini-nsì. ⁶ Doco iá ana chindéé xí nècuàchì cuhúun inì-xi, divi mii-yá; ñàyùcàndùá na ní ndacùhun tnahá-nsí xì Tito, cuáhà gá nì nacuàhandee ini-nsì na ní xini-nsì. ⁷ Te màdì cuisì sàhà-ñá nì quesaa nècuàchìmà nì cudíi ini-nsi; còó, vàchi sàhà stná ñà-nì cudíi guá ini mii-né sàhà-nsiá, ñàyùcàndùá ndiaha gá nì ndòo ini-nsì. Vàchi nì nacani-ne xì-nsí ñà-cudíi ini-nsià cuni-nsià nsiùhù inga tu, te cuú cuáhà stná-nsià sentir (sàhà ñá-ndùá nì quida-nsia). Sànihnú vaha inì-nsia nsiùhù, cachí-nè. Pues sàhà nsidaájàn chicá nì nihì yùhù nì ndudì inì.

⁸ Cunaha-nsiá, mate ní sandoo-nsia tnùnsí ini nì quida tutu nì tiai daa, doco có-ìé` arrepentidu sàhàmà vichi, mate antes ndisa, nì nacani inì nanduu gué` nì tiaiàmà cahín, vàchi (nì xini) nì sàcùndoo-nsia tnùnsí ini, mate iyuhu-ní quivì. ⁹ Doco vichi sàni ndudì tú inì. Doco màdì sàhà-ñá nì cuhuun inì-nsia nduájàn. Còó, divi sàhà-ñá nì nihì-nsiá nì cuu-nsia arrepentir na ní nsihi nì cuhuun guá inì-nsia mà. Vàchi ñà-nì sàcùndoo-nsia tnùnsí ini mà, iin obra ndiaha xí Dios nì sandua,

màdìá iin dañu nì quidá-nsí xì-nsiá. ¹⁰ Vàchi nú Dios nduú ana quidà-xì tnùnsí ini xi-nda, dandu vátùni sàà-ndà naxicocuïn ini-ndà, te nìhì-ndà càcu-nda. Te nú sàni càcu-nda, dandu mà nunca naxicocuïn gà ini-ndà sàhájàn. Doco nú ndoo-nda tnùnsí ini nahi dava ga nèhivì ñuhiví, mà úhì cah-nìámàndó. ¹¹ Doco mii-nsiá, sàhà-ñá Dios nì sàha xi-nsiá tnùnsí ini mà, (cuàhà gá ñà-vàha sàni quea nùù-nsiá). Vàchi nì quesaha-nsiá nacání sahnú inì-nsia sàhà ñà-nduá nì cuu, te nì cunsìhi ini-nsià cuxio dahuun falta mà nùù-nsiá. Cóni ndóo ga inì-nsia sàhà chuun quini ma, dècuèndè nì yùhí stná-nsià. Dispuestu nì ndòo-nsia naquida vii tú-nsiá, te ndundaà vàha sàhà chuun ma. Dandu nì nsinuu stná inì-nsia yùhù. Pues vichi sàni cundaà inì nì quida-nsia, sà-lá vii anima-nsià. ¹² Na ní tiai carta mà, màdì cuisì sàhà nèhivì nì quida xi falta mà nì tiaia. Nì màdì cuisì sàhà stná nèhivì nì ndoho sàhà falta mà; còó. Nì tiai sàhà ñà-nì sàà-nsià mànihi vàha ini-nsia ñà-cuú ndisa ini-nsi sàhà-nsiá, nacua ináhá mii-yá. ¹³ Te vichi sàhà-ñá sàni cundaà vàha inì-nsia ñà-ducán nduá, ñàyùcànduá sàni ndòo vàha inì. Te chicá más nì cudì stná inì na ní xini ñà-contentu guá nì ndòo stná Tito sàhà-nsiá, vachi yáha ga nì cudì ini-nè nì quida-nsia. ¹⁴ Te divi nacua nì cachì xì-né antes ñà-ínáhî, icúmí-nsiâ quida vii-nsiá, (pues ducán nì cuu ndisa). Ñàyùcànduá, có-cùcáhán núí nì cachì ducán. Vàchi nacua nì cachì xì-né, ducán nì xini-nè ñà-ndáà nduá nacua iá ndàà nsidaa palabra (ì) nì cachì xì-nsiá antes. ¹⁵ Te mii-nsiá, chicá màni stná-nsià nùù-né vichi, vachi cudì ini-nè na nsinúú ini-nè nansa nì quida-nsia, vachi nì quidañuhu-nsiánè na ní sàà-nè yucán, te

nì inini vii-nsiánè dècuèndè nì quidi stná-nsià nì yùhí guâ-nsià. ¹⁶ Ñâyùcàndùá, yùhù cudî inì vichi, vâchi ináhá vâhi vâtùni cahvi xì-nsiá (ñà-quida vii-nsiá).

8

Xiñuhu chindee tnaha-nda quivì iá necesidad xi ñanìtnaha-nda

¹ Ñánì, cuàhìn nacani xì-nsiá ñà-cuàhà guá gracia sàni quida Dios xì nèhivì xí-yá ndoó ladu Macedonia. ² Vâchi mate cuàhà gá tnùndoho yáha-ne, doco contentu ndoó-né. Te mate ndahví gà-nè, doco nì cudî inì-nè, (nì quida stná-nè cooperar), ñâyùcàndùá, cuàhà gá ñà-ndùá nì taca. ³ Vâha ga voluntad icúmí-nê, ináhî, vâchi nì sàha-ne ñà-ndùá sáà-nè quida-ne; còó, dècuèndè más ñà-ndùá sáà-nè quida-ne nì sàha-ne, mate ndahví dahuun-ne. ⁴ Doco nì sacundahví-nè nùù-nsí, áma cuáha-nsi quida stná-nè cooperar chindee stná-nè nècuàchì (ndahví) nchícùn stná xì Yua-nda Dios. ⁵ Te divì ducán nì quida-ne. Te más gà nì quida-ne nùù ñà-ndùá nì tuxi ini-nsi cuàhàn-nè quida-ne, vâchi primeru nì dáyáha-ne mii-né ndahà Stoho-ndà Señor, dandu después nì ndòo stná-nè cunini-ne ñà-ndùá cachi nsiùhù según nansa cuni stná mii-yá.

⁶ Pues sàhà nsidaámà sàni cachi stná-nsi xì Tito ñà-nì cáhàn-nè xì mii-nsiá, áma quidá mánì stná-nsià, te cuacatnahá nsihi cooperación xi-nsia, vâchi divì nècuàchì mà nduú ana (nì cáhàn xì-nsiá) primeru sàhájàn.

⁷ Mii-nsiá, cuàhà gá sàni nìhítáhvi-nsiá (nùù Yua-nda Dios). Xiníndísâ fuerte-nsiá, te cáhàn

ndiaha stná-nsià palabra xi-ya. Sàcùndáà vaha stná inì-nsia sàhà ichì-yá, te diì gá stná inì-nsia cunchicùn-nsià ichì mà. Daaní, cuú cuáhà stná inì-nsia sàhà-nsí. Ñàyùcàndùá, ndiaha gá coo nú ni cútùha stná-nsià quida-nsia cuàhà obra ñà-chindee stnaha-nda.

⁸ Màdì-ñá dandacuí nù-nsiá nduá yohó, còó. Cuisì cuní cundaà inì-nsia ñà-cuàhà guá sàni cunsihi stná ini nèhivì dava ga (nì quida-ne co-operar), te cuní stnáì cunahà claru ñà-cuàhà guá cuú ini-nsià sàhà ñanìtnaha-nsia. ⁹ Vàchi ináhà stná-nsià ñà-ndiaha guá nì quida Stoho-ndà Jesucristu; cuica sàstnùhù iá-yà (gloria xi-ya), doco sàhà ndohó nì quixi ndahví-yà, te ñàyùcàndùá, vètùni nì nìhì-ndà ñà-cuicà ndiaha ndisa.

¹⁰⁻¹¹ Vichì cuàhìn cachì xì-nsiá ñà-ndùá tuxí ini yùhù sàhà chuun yohó. Cunaha-nsiá, ndiaha gá nì quida-nsia agua na ní cunsihi inì-nsia, te nì quesaha-nsiá (datacá-nsià algu). Ñàyùcàndùá, chicá vaha ni dákínu dahuun-nsia obra mà vichi. Te nacua nìsa cudì guá inì-nsia daa, ducani xiñuhu quida stná-nsià seguir vichi, te cuàha-nsia co-operación xi-nsia según nansa sàà iin iin-nsia cuàha-nsia. ¹² Vàchi nú iá vaha voluntad xi-nda cuàha-nda, dandu cudí ini Dios sàhà-ndà, (a cuáhà, ò iyuhá), vachi según ñà-icúmí-ndá nduá; có-xìcàn-yà ñà-có-icúmí-ndá.

¹³ Màdiá cuní ndundahví mii-nsiá, te nducuica nècuàchìmà. Còó. ¹⁴ Cuisì cuní ñà-dava dava ni coá. Vàchi vichi icúmí mii-nsiá algu, te vètùni chin-deámà nèhivì iá guâ necesidad xi. Daaní, na quívì coo stná necesidad xi mii-nsiá, vètùni chindee stná nècuàchìmà mii-nsiá. Ducán dandu sàà ndudava ñà-ndùá icúmí nsidaa-nda. ¹⁵ Cunaha-nsiá, divi

ducán cachí stná nùù tutu ìì ndé cachá: “Nècuàchì nì dàtàcá cuàhà (ñà-cuxi-ne), cónì cùyódoá nùù-né; te nècuàchì nì dàtàcá xì iyuhu-níá, ni cónì quidá máníá nùù-né”.

Nansa nì quida Pablo recomendar Tito nùù nècuàchì ñuu Corinto

¹⁶ Ansivéhé Dios sàhà gracia nì quida-ya xì Tito, vàchi iin-ni nihnú stná ini-nè nahi yùhù, iin-ni cuní stná-nè chindee-né mii-nsiá. ¹⁷ Ñàyùcàndùá, na ní càhìn xì-né (ñà-nì cùhùn-nè ndé ndoó-nsiá) nì dàndáà-nè. Te voluntad xi-ne nì sanduu stná, vàchi cudí gá stná ini-nè sàhà-nsiá.

¹⁸ Daaní, iá stná inga ñani-ndà icúmí cutnahá stná xì Tito sàà. Cuàhà tnùñuhu icúmí-nê nùù nsidaa nèhivì xì Dios ndoó cuàhà ñuu, vàchi cuàhà gá chindéé-nê xítia razón ndiaha xì-yá. ¹⁹ Te divi stná-nè nì quee-ne nombradu ñà-cutnahá-né xì-nsí chindee stná-nè xì obra quidá-nsí (sàhà nècuàchì ndahví). Te ¿índù chuun quidá-nsí obra mà? Divi sàhà-ñá nì queé más tnùñuhu xì Dios, te cundaà stná ini nèhivì ñà-cuàhà guá cudí ini-nsià quida-nsia obra. ²⁰ Ñàyùcàndùá, (cutnahá stná nècuàchì mà xì-nsí) sàhà-ñá màsà níhìndèè nèhivì cuitnùhu-ne nsiùhù sàhà òhùn mà, vàchi cuàhà gá nduá sàni taca. ²¹ Cuní-nsi quida vìi-nsí nùù nsidanicuú chuun xi-nsi, vàchi indéhe Dios. Doco nùù stná nèhivì cuní-nsi quee vìi stná mà.

²² Daaní, iá stná inga ñani-ndà techuún-nsí cutnahá stná-nè sàà jaàn. Cunaha-nsiá, cuàhà gá chuun sàni sàha-nsinè, ñàyùcàndùá sàni cundaà ini-nsi cúnsihi ndisa ini-nè quidá-né chuun xi mii-yá. Te vichi chicá más cudí ini-nè, vàchi ináhá-nê cuàhàn-nsià quida stná-nsià cumplir

vichi. ²³ Ñàyùcàndùá, nú ndàcàtnùhù nèhivì ana nduú Tito, pues cachi-nsià xì-né ñà-divi compañeru yùhù nduú-né; ndùì-nsì iin-ni quidá-nsí chuun ìì xí-yá ñà-chindee-nsí mii-nsiá. Te nú ni ndàcàtnùhù stná-nè sàhà dava ga ñani-ndà (icúmí sàà), dandu cachi-nsia ñà-nduú-né nècuàchì nì quida nèhivì xí Dios nombrar, te quidá víi stná-nè nacua cuní Cristu. ²⁴ Ñàyùcàndùá, quidañuhu-nsiá nsidaa nècuàchì mà sàhà-ñá cundaà ini-nè màni ndisa-ne nùu-nsiá, te ducán cundaà stná ini nèhivì xí-yá ndoó cuàhà inga ñuu. Te nú ducán màni guá quida-nsia xì-né, dandu cunahà claru stná divi ñà-ndàà nduú nsidaa ñà-vàha sàni cachì xì nèhivì sàhà-nsiá.

9

Ñà-nduá disáhà-xì nì techuún Pablo nèhivì cùhùn ñuu Corinto quihin xì cooperación sàhà nècuàchì ndahví

¹ Vichi còò necesidad cachi guè xì-nsiá sàhà ñà-nduá datacá-nsià sàhà nèhivì xí Dios, ² vàchi ináhî iá cuàhà voluntad xi-nsia, te ducán sàni cachi stnáì xì nècuàchì ladu Macedonia yohó. Vàchi cudî inì nacani xì-né nansa quidá-nsiá ladu Acaya jaàn, dècuèndè agua sàndòó-nsiá dispuestu chindee-nsiá, cachí xì-né. Ñàyùcàndùá, cuàhà gá stná nècuàchì ladu yohó sàni ndudî stná ini-nè (cuàha-ne). ³ Doco de todos modos, cuàhìn techuún iin ùì ñani-ndà sàà ndé ndoó-nsiá (ñà-chindee-né) mii-nsiá datacá nsihi-nsia ñà-nduá cuàhàn-nsià cuàha-nsia. Dandu cunahà claru ñà-ndàcuisì nduá nì cachì (xì nècuàchì ladu yohó), màdì tnùhu, vàchi icúmí coo ndisa cooperación xi-nsia. ⁴ Vàchi cahví xì-nsiá ñà-coo listu nsidaámà, vàchi nú sàni sàà-nsì

después, te tàñáha ga cuacatnahá, dandu cucahan núù-nsí, yùhù xì stná nècuàchì Macedonia cutnáhâ xí. Te mii stná-nsià, vihini cucahan núù-nsiá, nú coá. ⁵ Ñàyùcàndüá, nì nacani inì, chicá vâha càhìn xì iin ùi ñani-ndà yohó ñà-codònuù-né sàà-nè chindee-né mii-nsiá cuacatnahá ñà-ndüá nì cachi-nsià antes mà. Dandísá, coo listüá, te cundua na iin tnùmanì ndiaha nì sàhatahvì-nsiá, màdîá nahi dîhùn nì tavà-nsí núù-nsiá.

⁶ Cunî nsinuu inì-nsia palabra yohó: nú iyuhu chihi-nda, dandu iyuhu cosecha nachivâha-nda; doco nú chihi cuahà-ndà, dandu cahnú coo stná cosecha xi-nda. ⁷ Cada iin iin-nda según cudî ini-ndà, ducan xiñuhu cuàhatahvì-ndà; nú có-cùní ndisa-nda quida-nda cooperar, dandu còò necesidad cuàha-nda; màdî fuerza ndüá. Vâchi Dios, cuàhà gá cudî ini-yâ nú iá vâha voluntad xi-nda cuàhatahvì-ndà iñàha. ⁸ Te vâtùni quida stná-yâ cuàhà gracia sàhà-ndà, te nîhì-ndà nsidaa ñà-ndüá xiñuhu núù-ndà. Ni-iñàha mà-quidá falta núù-ndà, dandu vâtùni quida stná-ndà nsidanicuú clase obra vâha. ⁹ Vâchi dohó cachí stná núù tutu ì: Nì dâcútâhvì nècuàchìmâ cuàhà nèhivì ndahví; cónì cùhí ini-nè biene xi-ne, ñàyùcàndüá nicanicuahàn iá obra xi-nemâ (núù Dios).

¹⁰ Divi Dios nduú ana sâha xi-nda ñà-ndüá chihi-nda, xì ñà-ndüá xixí stná-ndà. Ñàyùcàndüá, icúmí-yâ cuàha stná-yàndó nsidaa ñà-ndüá xiñuhu sàhà-ñâ (quida-nda obra), dandu quee cuahà stná (ñà-vâha núù-ndà). Vâchi nahi tata chihi-nda, ducán nduú biene xi-nda, te nahi cosecha nduú stná obra quida-ndama.

¹¹ Ñàyùcàndüá, nú sàni nducuahà ñà-ndüá icúmí-ndá, dandu chicá más cui dacútâhvì stnahá

stná-ndà. Te divi sàhà tnùmanì cuàhàn-nsì dasàn-nsímà icúmí cuàhà nèhivì naquimanì-né Dios. ¹² Vàchi na chindéé-ndá ñanìtnaha-nda ducán, (cuàhà gá quidá), màdì sàhà cuisì necesidad xi-ne chindéâ; còó, vâchi cuàhà gá stná nèhivì icúmí naquimanì ndiaha xi-yá sàhà obra mà. ¹³ Vâchi nú sàni xini-nè nansa nì chindee-nsiánè, dandu icúmí-nè ndenihi cahnú-néyà sàhà-nsiá ñà-sàni xini-nè ñà-ndáà nduá, nchícùn viì-nsiá razón ndiaha xí Cristu nacua cachí-nsiá. Te icúmí stná-nè naquimanì-néyà sàhà ayuda nì sàha-nsianè, xì sàhà stná nsidaa ayuda sàha-nsia ndéni nèhivì ní cui. ¹⁴ Ñâyùcànduá, màni gá icúmí-nè cunihnu ini-nè sàhà-nsiá, te càcàn tàhvì stná-nè sàhà-nsiá nùù-yá ñà-nì xini-nè cuàhà gá gracia quidá-yá sàhà-nsiá. ¹⁵ Te vichi, jansivéhé cahnú-yá sàhà tnùmanì ndiaha xí-yá nì sàhatahvì-yándô, (divi Dèhemanì-yá)! Ni mà cúí sàà-ndà naquimanì-ndàyá nacua ndiá icà-ndà.

10

Nansa nì dànsínúú ini Pablo nècuàchì ñuu Corinto ñà-ia derechu xi-ne, vâchi Jesús nduú ana nì sàha xi-né chuun ù quidá-né

¹⁻² Sà-ìnáhá-nsiâ màni ini Cristu; mà dáná-yá. Ñâyùcànduá, yùhù Pablo, sacúndáhvi` nùù-nsiá ñà-màsà cóó ni-iin necesidad càhàn ndeí xì-nsiá na sái. Vâchi cachí dava nèhivì sàhì ñà-nduú iin nèhivì cúchìtnu na ié` cutnáhì xì-nsiá, doco na iá xiqué, (te tiaí carta xi), dandu mà úhì càhàn ndeí, cachí-nè. Pues ñà-ndáà nduá, vihini nihnú inì càhàn fuertí xì dava-nsia. Vâchi tuxí ini dava-nsia sàhà-nsí ñà-quidá ndevàha-nsi na quidá ndéni nèhivì ní cui ñuhiví yohó. ³ Pues,

ñà-ndáà nduá, nêhivì ñuhiví yohó nduú-nsí, doco na cuní-nsì cundee-nsí (nùù ñà-có-ndiàá), có-quidá-nsí guerra na quidá nêhivì ñuhiví yohó. ⁴ Iá ndisa nahi arma xi-nsi, doco có-nduá arma xi ñuhiví yohó. Còó, arma ndiaha xí Dios nduá xichúûn-nsí, te nihá ndudu ìì xí-yá, ñàyùcànduá vâtùni cundee-nsí nùù nsidaa ñà-có-ndiàá iá ñuhiví yohó mate fuerte gà-ñà. ⁵ Vâtùni cundee-nsí nùù nsidaa palabra nchichí chítùnínì ini nêhivì tuxí inì-xi mii-né nduú-né mii-né, te sadí-nè nùù (palabra cachítùnùhu) nansa cunitnàhà-ndà xì Dios. Vâtùni cundee stná-nsì nùù-né ñà-nì sàà-nè cunini stná-nè Cristu, te cunihnu vaha stná ini-nè cuisì nacua cuní mii-yá. ⁶ Te mii-nsiá tu, nú sàà-nsiá cunini vaha ndisa-nsiayà, dandu ndiaha gá coo. Doco nècuàchì iin-ni có-cùnì cunini (xi-yá), icúmí-nsí cuàha-nsinè iin conseju fuerte.

⁷ Yùhù cuní cundehè-nsiá nansa ndisa iá chuun yohó. Nú iá iin-nsia tuxí inì-xi nduú nêhivì xí Cristu, pues ni cúnáhá-nsiá ñà-stná nsiùhù nduú stná-nsì nêhivì xí-yá nahi mii-nsiá. ⁸ Mate ní càhàn ndeí iyuhu xi-nsiá na ní cachì ñà-ìá ndisa derechu xi, doco có-cùcáhàn núúì sàhámà. Vàchì derechu mà, sàhà-ñá nacuàhandee ini-nsì mii-nsiá nduá dìsàhà-xí nì nìhì-nsíñà nùù Stoho-ndà Señor, màdiá sàhà-ñá quida quini-nsi xì-nsiá. ⁹ Te màdi sàhà-ñá dayúhì stná-nsì mii-nsiá tiaá-nsí carta yohó. Còó. ¹⁰ Yùhù (ináhí) cachí dava nêhivì sàhí ñà-ndee cáhìn nùù carta xi, te fuerte palabra tiaí, doco nú sà-ìé` nùù-né, te indéhe-né nùù, dandu mà finu guè, te ni mà túha guè càhàn viì', cachí-nè. ¹¹ Doco ni cúnáhá-nê ñà-divi nacua cachí-nsì nùù carta xi-nsi na ndoó xícá-nsí, divi ducán icúmí-nsí quida stná-nsì na sàà-nsì ndé ndoó-nsiá.

12 Nsiùhù, ni-iyuhu có-cùní-nsì dadavá stnahá-nsí xì nèhivì ndeníhí vaha guá xì mii-xí, còó; vachi tucu dahuun xíquida-ne. Tuxí ini-nè ñà-cuisì modo xi mii-né nduú ley chicá ndiaá, te ndeníhí vaha tnahá iin-ne inga-nè. Ñàyùcàndùá (náhà xìcà), nècuàchì có-cùndáà inì-xi nduú-né. 13 Doco nsiùhù, có-nàndúcú-nsí ñà-quee tñùñuhu xí-nsí, ni có-dàquívhi-nsi mii-nsí nùù iin chuun cóni sáha Dios nsiùhù. Cuisì chuun nì nihì-nsí nùù mii-yá nduá cáhàn-nsì sàhà-xí. Te dècuèndè ndé ndoó-nsiá jaàn nì sàha stná-yá nsiùhù chuun quida-nsi. 14 Ñàyùcàndùá, màdiá yáha-nsi nùù-xí ndé nì cachi-yá xì-nsí nduá. Tucu cundua nú màsà sàa-nsi ndé ndoó-nsiá nì cùí. Doco còó, nècuàchì primeru nì cáhàn xì-nsiá razón ndiaha xí Cristu nduú-nsí. 15 Doco iin chuun cóni sáha-ya nsiùhù, còó, mà cáhàn-nsì sàhámà na ian nduá chuun xi-nsi; còó. Doco nihnú ini-nsì quida ga-nsì más gà chuun xi-ya ndé ndoó-nsiá jaàn nú sàni nihì-nsiá nì xinindisá-nsiá chicá fuerte, doco siempre mà yáha-nsi ndé nduú nùù-xí nì cachi Dios xì-nsí. 16 Dandu después dècuèndè stná ñuu ndoó chicá nùù-xí cuní stná-nsì cùhùn-nsì cachitnùhu-nsi razón ndiaha xí-yá, doco nì xì ñá-jaàn, mà nàndúcú-nsí quee tñùñuhu xí-nsí sàhà iin chuun nì quida inga nèhivì. 17 Vachi nú cuní-ndà tavà-ndà tñùñuhu xí mii-nda, dandu ni cúnáhá-ndá ñà-cuisì Stoho-ndà Señor nduú tñùñuhu xi-nda. 18 Vachi ¿índù clase nèhivì icúmí ndee vaha nùù-yá? ¿A nèhivì tavá tñùñuhu xí mii-xí? Còó, cuisì ana cudîl ini mii-yá sàhà-xí icúmí ndee vaha.

11

Ñà-nduá nì cachi Pablo sàhà nèhivì dananí uun nduú apóstol nì nihì chuun nùù Jesús

¹ Vichi cuàhìn càhìn iin ratu na iin tè-cùmání; ñàyùcànduá, sacúndáhvî nùù-nsiá ñà-quidandee inì-nsia sàhí, por favor. ² Vàchi yùhù, cuàhà gá nacání inì sàhà-nsiá na ian nacání stná ini Yua-nda Dios sàhà ndohó. Cunaha-nsiá, ducan iá stná na ian nì ndiadi tnùhu xi iin novia cuàhàn nandàhà. Vàchi mii-nsiá, na iin novia nduú-nsiá, te cunî sàà-nsià ndé iá Cristu te cundoo-nsia nùù-yá nicanicuahàn. Doco na sàà-nsià yucán cunî cunduu-nsia (nèhivì vii ndisa) na iin novia siempre sàni quida vii. ³ Doco yúhî xì-nsiá, còtó dàcà dìni-nsiá, te mà cúníhnú vaha ga ndisa inì-nsiayà. Vàchi ducán nì cuu xi Eva sànahà, (nì tnàtuu) còò (nduú ñà-malu), te ñà-tnùhù guá-si nì nihì-sí nì dandàhvî-siné. ⁴ Ñàyùcànduá, mii-nsiá, (caquin-nsià cuidadu), vachi nú ni sàà iin nèhivì nùù-nsiá, te càhàn-nè sàhà inga Jesús, mà úhì candisá-nsiánè, mate diín nduú Jesús xi nècuàchìmà, te diín nduú Jesús nì cachi nsiùhù xì-nsiá; te (xiní-nsì) mà úhì candisá stná-nsià yàha-nsia ndahà inga espíritu (quida-ne), mate diín espíritu nduá, màdi Espíritu lì nì nihì-nsiá daa. Te (xiní-nsì), mà úhì stná cunindisá-nsiá inga palabra saa có-ndùdává xí palabra ì nì xinindisá-nsiá daa. ⁵ Doco siquiera, yùhù, davani ndiaá stnáì xì nècuàchì tuxí inì-xì xínduu guá apóstol ndiaha. ⁶ Mate vihini mà túha güé` càhàn vií, doco ináhá vahi ñà-nduá cachí. Te mii-nsiá ináhá vaha stná-nsià ñà-divi ñà-ndàà nduájàn, vachi sàni xinínùù-nsiá nsidaa ñà-nduá sàni quida-nsi.

⁷ Doco ¿a tuxí inì-nsia cuàchi nduá ñà-uun-ni nì cachitnùhi xì-nsiá razón ndiaha xí mii-yá? Dècuèndè menos nì ndòì sàhà-ñá cuní ni ndóo mii-nsiá xì chicá más tnùñuhu. ⁸ Vàchi na ní sa-ìe jaàn chindéí mii-nsiá, ¿índù nì quixi ñà-nìsa itiacuì? Pues divi nùù nèhivì xí-yá ndoó inga ñuu. Ñàyùcàndùá, yùhù quidé cuenta na ian nì sahnìndàhvì nècuàchìmà, te có-nduá ducán. ⁹ Daaní, después na ní quida manì dìhùn nùí, ni-iin centavu cóni xíquèn nùù-nsiá. Còò; divi ñani-ndà nì quixi ladu Macedonia nì taxi xi ñà-nduá xiñuhí mà. Te cuàhà cuidadu nì saquin vahi ñà-màsà quídá-nsiá ni-iin gastu sàhí, te nicanicuahàn ducan icúmì quide. ¹⁰ Te yùhù cachí xì-nsiá nacua chindéé Cristu yùhù càhàn ndài, mà nácóí cachì xì nèhivì inicutu ladu Acaya xi-nsia (ñà-có-tníí dìhùn xí-nsiá). Còó, mà cuáhi cadi ni-iin nèhivì nùí cachì ñà-jaàn. ¹¹ Te, ¿índù chuun cachí ducán? ¿A sàhà-ñá có-cùú inì sàhà-nsiá? Còó, vachi ináhá Dios ñà-cùú ndisa inì sàhà-nsiá. ¹² Doco iin-ni icúmì quidé ñà-nduá quide sàhá màsà níhìndèè nèhivì-mà coo cuadú gà-nè, te cachi-nè davani iá stná chuun xi-ne xì chuun xi nsiùhù. ¹³ Vachi cunaha-nsiá, tnùhu nduá cachí-nè ñà-nùù mii-yá nì nìhì-né chuun xi-ne. Dandahví uun-ne, te dananí uun-ne nduú-né apóstol xi Cristu. ¹⁴ Te mà úhì quida-ne ducán, vachi stná ñà-malu Satanás, tùha stná-sì dama-sì mii-sí nanduu-sì na iin ángel nchií ndiaha. ¹⁵ Ñàyùcàndùá, nècuàchì nchícùn xì-sí, mà úhì stná dama-ne modo xi-ne na iin nèhivì quida-xi iin chuun viì. Doco cunaha-nsiá, icúmì-nê nìhì-né (iin castigu) xi-ne nacua ndiá icà-né.

Nansa nì ndoho Pablo sàhà-ñá quidá-né chuun ù xí Jesús

¹⁶ Vichi tucutu cachí xì-nsiá: màsà cútúxí inì-nsia iin tè-loco nduí. Doco nú ducán tuxí inì-nsia, dandu ni cuáha-nsia lugar càhàn chíí na iin tè-loco; vâchi stná yùhù cudii stná inì cachì nansa ndiaá güê` (nacua quidá dava nèhivì ndé ndoó-nsiá). ¹⁷ Doco ñà-ndùá cuàhìn cachì xì-nsiá vichi, có-ndùá na iin palabra (sahnú) nì nihí nù Stoho-ndà Señor; cuisì na iin palabra loco nduá, vâchi ñà-cuàhìn ndenihi vâhi mií nduá. ¹⁸ Vâchi sàni xinì, ñà-cuàhà guá nèhivì ndenihí vâha xí mii-xí sàhà ñà-ndùá quidá-né, ñàyùcàndùá yùhù stná cuàhìn quide ducán. ¹⁹ Vâchi mii-nsiá, ñà-cuàhà guá ináhá-nsiâ, ñàyùcàndùá mà úhì candisá-nsiá càhàn iin tè-loco xì-nsiá. ²⁰ Dècuèndè candisá stná-nsiâ nú xichúùn nèhivì mii-nsiá, te ò tnií-né ñà-icúmí-nsiâ, te ò dandacú ndee-né nùù-nsiá, te ò cachíchì ini-nè mii-nsiá, te ò caní-né nùù-nsiá; pues nsidaámà candisá-nsiá. ²¹ Doco nsiùhù, cuicahnú gà inì-nsia sàhà-nsí, vâchi cóni quidá-nsí xì-nsiá ducán.

Doco nú (jaàn) ndoó guá nèhivì sáhandee inì-xi ndenihí vâha xí mii-xí, ádi vátùni stná yùhù càhìn sàhà mií ducán. Cuisì cuní cundaà inì-nsia ñà-na ian càhàn iin tè-loco nduá yohó. ²² Pues cachì nèhivì mà ñà-divi raza hebreu xínduu-ne. Doco yùhù, divi raza mà nduú stnáí. Daaní, nècuàchì ñuu Israel nduú stná-nè cachí-nè; pues divi ducaní stná yùhù. Daaní, cachí stná-nè ñà-Abraham nì sanduu yohòtéhè-né. Pues ni cúnáhá-nè yohòtéhè stnáí nì sanduu nècuàchìmà. ²³ Daaní, cachí-nè ñà-divi Cristu xinúcuáchí-nè nùù-xí. Pues divi ducaní stná yùhù. Doco chicá más chuun xí mii-yá

sàni quide nùu mii-né. Mate na cáhàn tè-loco cáhìn, doco ducán cachí, más gà nì quide nùu mii-né. Chicá cuàhà nì ñàhni cuí. Te chicá cuàhà nì sandiadi nùu mii-né. Cuàhà gá xichi sà-ié ñà-cuì nì cuí. ²⁴ Ùhùn xichi nì casahnì cuí tè-raza Judea yùhù xì chirrión, 39 golpe nì nihí iin iin xichi. ²⁵ Te ùnì xichi nì ñàhni cuí stnái xì vara, te iin xichi nì caniyuu-té yùhù sàhà-ñá cuí. Te ùnì xichi nì càhà stná barcu ndé cuàhìn, ñàyùcànduá iin ndui xì iin ñuu nì xique mahì tècuí mar. ²⁶ Cuàhà gá sàni xicanui. Dava yùte, ndé cùnàhí nì yàhi. Te dava xichi ndiatú tècuìhnà yùhù yàhi. Dècuèndè stná nèhivì raza mií, cuní stná-nè quida quini-ne xì, mii-né xì stná nècuàchì inga ñuu. Cuàhà gá peligrú yáhi na xicánuí ñuu nahnú, te ò yucù dáná, ò mar. Te peligrú nduú stná na ié mahì nèhivì dananí uun nchícùn xì mii-yá. ²⁷ Cunaha-nsiá, yáha ga ùhì chuun quidé, vèchi cuàhà vida yáhi xicánuí. Có-quidì, xíhì doco, xíhì tècuí; te nú coámà, quidándéé inì, mate xíhì vixin ñà-còò sícoto vaha xi.

²⁸ Pues, ñà-jaàn nduá yáhi, te iá gá más ñà-cónì càchí xì-nsiá. Daaní, nsìquívì cuàhà gá nacání stná inì sàhà nèhivì xí Dios ndoó iin iin ñuu. ²⁹ Vèchi nú débìl iá anima iin ñani-ndà, dandu stná yùhù, na ian débìl iá stnái; te nú sàni tùcù iin-ne nì quida nèhivì, dandu stná yùhù ndohó stnái.

³⁰ Ñàyùcànduá, nú ndisa iá necesidad ndenihi vaha mií, dandu chicá vaha nacani xì-nsiá ñà-cuàhà guá vida yáhi, te dandohámà yùhù. ³¹ Cunaha-nsiá, ñà-ndácuisì nduú nsidaa ñà-nduá cachí xì-nsiá yohó, te ináhá stná mii-yá ana cahvi Stoho-ndà Jesucristu, divi Yuamánì-yá,

ansivéhé-yâ nicanicuahàn.

³² Na ní sa-ìe ñuu Damasco, iá stná iin gobernador xinúcuáchí nùù rey Aretas yucán, te divi-tè nì dándàcú-te cundiaa soldadu yehè ñuu mà ñà-cùní-te tnii-tè yùhù. ³³ Doco (nì nani) nama ndiadí ñuu mà ndé iá iin ventana tii, te nì sàcùnacà iin ìcà sìcàté, te nì dànùú nèhivì yùhù (inga ladu), te ducán nì nihí nì càcui nùù gobernador mà.

12

Nansa nì dácùnì Dios Pablo iñàha, te nì xini-nè cuàhà ñà-ndiaha

¹ Yùhù ináhí còò ni-iñàha nìhìndèè-ndà nú ndeníhí vaha-nda mii-nda, doco cuàhìn quide seguir. Vichi cuàhìn càhìn xì-nsiá sàhà ñà-nduá dacunì Dios ndohó, vàchi cuàhà gá ñà-ndiaha xiní nèhivì dava xichi. ² Yùhù ináhí iin tiàa xiníndísá-xí Cristu, te sàcuàhàn-ndà iin ùxìn cùmì cuà nì ndiachi-né dècuèndè ansivi ùnì (chicá dìquì-xí). Cò-ìnhí a ní sàhàn-nè yucán xì na iá iquìcúñú-nè, te ò cuisì anima-nè, sólo Dios ináhá. ³⁻⁴ Doco yùhù, ináhí nècuàchìmà, te nì ndiachi-né nì sàhàn-nè ndè (iin lugar ndiaha) nani paraíso, mate cò-ìnhí a ní ndiachi stná iquìcúñú-nè nì sàhàn, te ò mii-ní anima-nè, cuisì Dios ináhá. Te ndè lugar yucán nì inini-ne palabra yáha ga ndiaha. Doco còò stná permisù cachi-ndà palabra mà xì nèhivì. ⁵⁻⁶ Pues iin nècuàchì nì xiní ñà-jaàn, vihini taví tnùñuhu xí-né sàhà ñà-jaàn, vàchi màdì tnùhu nduá, te ni màdì palabra cumànì cundua nú ni cachí ducán nì cùí, (vàchi cunaha-nsiá, yùhù nduú nècuàchìmà). Doco còò, mà cáchí ñà-jaàn. Cuisì nacánì xì-nsiá ñà-ndùí iin nèhivì ùún, te ndohó stnàì, còtó cutuxi

ini nèhivì cuàhà gá ndiaí, mate tàñña ga cuni-nè nansa ndisa quidé, te ò tàña'ha ga cunitnùhu-ne nansa ndisa iá modo xi.

⁷ Cunaha-nsiá, ñà-ndiaha guá iá ñà-nduá nì xinì ansivi daa, ñàyùcànduá nì sàha Dios yùhù iin (ñà-dàndòhò-xí na ian) ihí iin iñù cahnú ìqué. Ducán (sàha-ya permisú) quida ñà-malu xí sàhà-ñá màsà ndéníhí vàha güé` mií. ⁸ Mate ùnì xichi nì xicàn tàhvì nùù-yá áma dácûxíó-yáña, ⁹ doco dohó nì cachi-yà xí: “Cunaha-ní, vètùni sàà gracia xi nùù-ní. Vàchi nú cuítâ-ní, dandu chicá ndiaha icúmî chindeí mii-ní”, nì cachi-yà. Ñàyùcànduá, vichi cudî inì nú cuítê, vàchi nú ducán, dandu chicá más icúmî nihítáhvì ndudu ì xí Cristu. ¹⁰ Sàhà ñà-jaàn, cudî inì nú còò fuerzî, te ò cánàhá nèhivì xí, te ò yáha ndahví, te ò taxi nèhivì yùhù, te ò yáhi cuàhà vida sàhà mii-yá, vàchi nú (cuàhà gá ndohí), te còò fuerzî, dandu chicá cuàhà icúmî nihítáhvì ndudu ì xí-yá.

Ndià disáhà-xí nì nacani guá ini Pablo sàhà nèhivì xí Dios ñuu Corinto

¹¹ Cunaha-nsiá, na ní ndenihi vàha güé` mií xí palabra jaàn, na iin palabra cachí iin tè-cùmánì nì sandua. Doco fuerza nì cachí ducán sàhà ñà-nduá (cachí) mii-nsiá sàhí. Vàchi mii-nsiá nduú ana ndiá ìcà tavà xí tnùñuhu xí nì cùí. Mate nì cachí-ndà còò ni-iñàha ndiaí, doco siquiera dava-ni ndiaí xí nèhivì cachí guâ xí-nsiá nduú-né apóstol xi mii-yá. ¹² Vàchi na ní sa-ìe xí-nsiá, cuàhà gá milagru fuerte nìsa quide. Cuàhà gá iñàha ñà-ndulocó nèhivì nì quide, te cuàhà gá nì quidandee stná inì (na ní xinì cuàhà vida). Ñàyùcànduá, sàhà nsidaámà vètùni cundaà inì-nsia divi ana nì techuún mii-yá nduí.

¹³ Nacua siempre quidé xì nèhivì xí Dios inga ñuu, divi ducán nìsa quida stnàì xì mii-nsiá. Cuisì iminda ñàha cónì ndúdává, divi ñà-cónì tníì dìhùn xí-nsiá. Te nú cuàchi nduájàn, dandu sacúndáhvî nùù-nsiá ñà-cuicahnú ini-nsià sàhí, por favor.

¹⁴ Vichi sà-ìé' ñà-sàì ndé ndoó-nsiá inga tu, te vichi cundua ùnì xichi. Doco ni-ñàha mà cáquìn nùù-nsiá, vàchi màdì ñà-ìcúmí-nsiâ nduá cuú inì sàhà-xí, còò; mii-nsiá cuú inì sàhà-xí. Vàchi (nahi dèhi xínduu-nsia, te) có-quidá tocar iin dèhe dacáyà biene ndutahvì yuadíhâ. Còò, yuadíhâ quidá tocar dandútâhvì xì biene xi nùù miá. ¹⁵ Ñàyùcàndùá, dispuestu ié' quide ndéni gastu nì cui sàhà ñà-vàha xi anima-nsiá, dècuèndè vida xi cuàha stnàì nú iá necesidad. Doco ñà-nduá xiní, mate ducán chicá más cuú inì sàhà-nsiá, doco chicá menos cuú ini mii-nsiá sàhí.

¹⁶ Dava stná nèhivì, cachí-nè sàhí ñà-ndàà nduá, cónì tníì dìhùn xí-nsiá, doco ñà-cuàhà guá maña icúmî, ñàyùcàndùá, inga modo nì sahnìndahvî mii-nsiá, cachí-nè. ¹⁷ Doco ¿a ní sahnìndahvì ndise mii-nsiá na ní techuín nèhivì nì sàà nùù-nsiá? (Còò.) Te ¿a ní candiaa-nè dìhùn xí-nsiá? (Còò.) ¹⁸ Nì sacundahvî nùù Tito (ñà-cùhùn-nè) ndé ndoó-nsiá, teayùcàndùá cutnâhâ-né xì inga ñani-ndà nì sàà. Doco ¿a ndísá nì sahnìndahvì-nè mii-nsiá? (Còò.) Amádi iin-ni nì quida stná-nè nahi yùhù, vàchi iin-ni nihnú stná ini-nè nahi yùhù.

¹⁹ Vihini tuxí inì-nsia cuisì cáhìn ducán sàhà-ñá ndòò vâha tu-nsi xì-nsiá. Doco còò. Indéhe Dios, ináhá-yâ nansa cachí, te ndácùcahan stnàì Cristu. Cuisì sàhà ñà-nacuàhandee inì mii-nsiá, ñàyùcàndùá tiaí nsidaa ñà-yòhó, ñani màní.

²⁰ Doco yúhî sàhà-nsiá còtó sàì yucán, te mà cúdî

gá inì sàhà ñà-nduá quidá-nsiá, te ò mii-nsiá, mà ndóo stná inì-nsia sàhí. Ndisa, yúhî sàhà-nsiá, còtó sàì, te ndoó-nsiá náâ tnahá-nsiá, cúmbìdia inì-nsia, dacuídà stnahá inì-nsia, te ò ndeníhí ndiaha gá-nsiá mii-nsiá, te ò dandahví tnahá-nsiá, te xítñuhu tnahá-nsiá, te ò cucuádû-nsiá, có-xìcánúú víi gá-nsiá. ²¹ Ndisa, yúhî, còtó sàà tui, te ndòo cahín nùù Dios. Nacání gá inì ñà-vihini cundoo nècuàchì nì quida cuàchi sà-íá quivì, te tàñáha ga naxicocuñín inì-nè sàhà-ñá. Ndisa icúmî coi tnùnsí inì sàhà-né nú tàñáha ga cuu-ne arrepentir sàhà cuàchi nì quida-ne, a sea nì càhàn-nè xì ana cónì nándàhà xì-né, te ò íá viciu xi-ne, te ò ní quida-ne inga ñà-sìquini.

13

Nansa nì cachi Pablo na ní dàxínu-ne carta yohó, cuidadu ni cúndóó-ndá màsà quidá ndevàha-nda, cachí-nè

¹ Vichi cunduu ùnì xichi sái ndé ndoó-nsiá. Te nú sàni sài, (te quesáhá-ndá ndatnúhú-ndá sàhà ana có-quidá víi), dandu fuerza nduá cundoo ùì ò ùnì testigu, dandu cundaà ini-ndà índù ñà-ndúú ñà-ndácuisì. ² Te vichi íá stná ñà-nduá cuní cachì xì nsidaa nèhivì nì xida cuàchi antes, te nì cúníní stná nsidaa gá-nsiá, vàchi nacua nì cachì na ní sàhìn visita ùì mà, ducán cachí stnáì vichi mate xica ié; nú nì sái, mà dácâcui ni-iin nèhivì (xiñuhu conseju). ³ Ducán icúmî quide, vàchi xìcàn-nsiá iin seña cundaà inì-nsia, a ndísá divi Cristu nì sàha xí derechu ñà-càhìn xì-nsiá ducán, á coó. Cunaha-nsiá, màdì débìl íá mii-yá ana dándàcù-xì nùù-ndà, còó; quidá-yá poder xi-ya

nùu-ndà. ⁴ Mate na ian débil nì ìa-ya na ní chi-tuu-tèyá nchìca cruz, doco vichi, còó. Itiácú-yà vichi sàhà poder xi ndudu ìì xí Dios. Ñàyùcàndüá, stná nsiùhù, mate còò stná fuerza xi-nsi nahi Cristu daa, doco sàhà poder xi-ya icúmí-nsî cuti-acu gà-nsì ñà-chindee-nsí mii-nsiá.

⁵ Nacani vaha inì-nsia, a xiníndísâ ndisa-nsia mii-yá, á coó. Cundehè váha-nsia anima-nsiá. Xiñuhu cuàha-nsia cuenta ñà-ínacáá Jesucristu ini anima-nsiá. Doco te nú còò-yá, dandísá, có-ndüú-nsiá nèhivì sàni natüi nùu-yá. ⁶ Doco cahnú gà Dios vätùni cundaà inì-nsia sàhà nsiùhù ñà-ndüú-nsí nècuàchì sàni natüi nùu-yá. ⁷ Te vichi xícàn tãhvì-nsí nùu-yá sàhà-nsiá ñà-màsà quídá-nsiá ni-iin falta. Doco có-càchì-nsí ducán sàhà ñà-cutuxi ini-nsiá vaha ga nsiùhù. Cuisi cuní-nsí quida-nsia ñà-ìá viì, mate vihini mà sàà-nsiá cundaà vaha inì-nsia ñà-sàni natüi stná-nsí nùu-yá. ⁸ Doco nú ñà-ndácuìsì nduú palabra chináhá-nsì, dandu mà cúí cadi nèhivì nùá, cuisíá cui quidañuhu-néà, te dacuítìà-nèà. ⁹ Te nsiùhù, mate nduú-nsí nahi nèhivì còò ni-iñàha-xi, doco cudíi ini-nsí sàhámà; cuisíá cuní-nsí ñà-cucumi-nsiá iin fe fuerte. Te iin-ni icúmí-nsí càcàn tãhvì gà-nsí nùu-yá sàhà-nsiá ndé cachi sàà-nsia nduhì dahuun inì-nsia.

¹⁰ Cunaha-nsiá, cuàhìn dasái carta yohó nùu-nsiá na tañáha ga sài nàcòti-nsiá, còtó sài, te icúmî dandacú ndeí nùu-nsiá. Vàchi ñà-ndáà nduá, íá derechu xi sàni ñhí nùu Stoho-ndà Señor, doco cuisì sàhà ñà-nacuàhandee inì mii-nsiá nduájàn, màdì sàhà-ñá quida quini xì-nsiá.

¹¹ Vichi, ni yáha vaha nsidaa-nsiá, ñáni.

Quida-nsia lucha quida vìi-nsiá nicanicuahàn. Te màsà cùhúún inì-nsia. Iin-ni ni cúníhnú stná ini nsidaa-nsiá, te cundoo manì-nsiá, dandu icúmí Dios cutnahá ndisa-ya xì-nsiá. (Ansivéhé-yâ), cuú ini-yà sàhà-ndà, te danácòo dadí ndiaha-yá ini-ndà.

¹² Nacasàhú stnahá vìi-nsiá ñà-xínduu-nsia nèhivì ìì xí-yá. ¹³ Te nsidaa stná nèhivì xí-yá ndoó yohó, cásàhú stná-nè xì-nsiá.

¹⁴ Vichi ni cúcúmí-nsiâ cuàhà gracia xi Stoho-ndà Jesucristu. Te ni sáà stná-nsià cundaà inì-nsia ñà-cuàhà guá cuú ini Yua-nda Dios sàhà-ndà. Te nicanicuahàn ni cútnáhâ stná Espíritu ìì xí-yá xì nsidaa-nsiá. Amén.

Ley saa ni nacao Jesucristu
New Testament in Mixtec, Southern Puebla
(MX:mit:Mixtec, Southern Puebla)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Mixtec, Southern Puebla)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Sur de Puebla [mit], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Southern Puebla

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

8a6c83d1-922b-5d25-99ec-4724168f3b77